



**Межправительственная
научно-политическая платформа по
биоразнообразию и экосистемным
услугам**

Distr.: General
26 November 2015

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Четвертая сессия**

Куала-Лумпур, Малайзия, 22–28 февраля 2016 года
Пункт 5 i) предварительной повестки дня*

**Программа работы Платформы: работа в отношении
инструментов и методологий поддержки политики**

**Работа в отношении инструментов и методологий
поддержки политики (результат 4 с))**

Записка секретариата

I. Введение

1. В качестве одной из четырех основных функций, изложенных в резолюции о ее учреждении, Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам «поддерживает выработку и осуществление политики путем выявления политически значимых инструментов и методик, например, таких, которые возникают в результате проведения оценок, чтобы дать возможность лицам, принимающим решения, получить доступ к таким инструментам и методикам и, где это необходимо, содействовать их дальнейшему развитию и активизировать его» (UNEP/IPBES.MI/2/9, приложение I, дополнение I, пункт 1 d)).
2. В решении МПБЭУ-2/5 Пленум просил создать онлайн-каталог инструментов и методологий поддержки политики для облегчения доступа директивных органов к таким инструментам и методологиям и дать предварительные руководящие указания относительно того, как содействовать и активизировать их дальнейшее развитие.
3. В решении МПБЭУ-3/1 Пленум отметил достигнутый прогресс в разработке каталога и предварительных руководящих указаний и просил представить их на рассмотрение правительствам и заинтересованным сторонам; провести работу по созданию каталога; и дополнительно проработать руководящие указания для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии.
4. В ответ на это решение предлагаемые каталог и руководящие указания были предоставлены для открытого обзора правительствам и заинтересованным сторонам с 26 февраля по 31 марта 2015 года. Группа экспертов, получившая мандат на продолжение своей работы в соответствии с решением МПБЭУ-3/1, провела одну встречу – в Будапеште, с 8 по 11 июня 2015 года, чтобы осуществить пересмотр и начать создание предлагаемого каталога на основании поступивших замечаний и продолжить разработку руководящего документа.
5. В настоящем документе представлена работа в отношении инструментов и методологий поддержки политики для результата 4 с), в том числе:
 - а) руководящие указания относительно того, как разрабатывать содержание каталога в контексте текущей деятельности в рамках всей программы работы (раздел II); и

* IPBES/4/1.

b) представление каталога, достигнутого до настоящего времени прогресса и предлагаемых институциональных механизмов для его дальнейшей разработки (раздел III).

6. Дополнительная информация о работе группы экспертов имеется в записке секретариата о докладе о ходе работы над каталогом инструментов и методологий поддержки политики (IPBES/4/INF/14).

II. Руководящие указания по дальнейшей работе в отношении инструментов и методологий поддержки политики

7. Под работой в отношении инструментов и методологий поддержки политики понимается вся программа работы в отношении нескольких результатов, как указано в представленной ниже концептуальной диаграмме, на которой дано схематическое представление о взаимосвязях между различными результатами программы работы в отношении инструментов и методологий поддержки политики (подробнее см. IPBES/4/INF/14).

8. Онлайн-каталог, как описано в разделе III, соответствует компоненту веб-интерфейса этой работы. Его содержание будет наполнено данными на основе работы в отношении инструментов и методологий поддержки политики для других результатов и, в частности, из региональных, глобальных, тематических и методологических оценок, проводимых Платформой. Эти оценки являются основными механизмами для выявления и оценки эффективных политических мер реагирования или инструментов политики, а также инструментов и методологий поддержки политики, необходимых для самого строжайшего и эффективного осуществления этих инструментов. Они позволят оценивать эффективность набора инструментов политики в различных контекстах и секторах и в соответствии с различными уровнями, а также эффективность, осуществимость и воспроизводимость существующих и новых инструментов и методологий поддержки политики, применяемых для осуществления этих инструментов. Кроме того, оценки будут выявлять потребности и пробелы, в отношении которых инструменты и методологии поддержки политики требуют доработки для совершенствования процесса разработки и осуществления политики.

9. Онлайн-каталог будет включать руководящие указания, аналогичные руководящим указаниям, разработанным для использования инструментов и методологий поддержки политики в отношении анализа сценариев и составления моделей (результат 3 c)) или в отношении разнообразных форм концептуализации ценности (результат 3 d)).

10. Кроме того, вклад в онлайн-каталог будут осуществлять три целевые группы, работающие над: а) созданием потенциала в отношении инструментов и методологий поддержки политики; б) аспектами знаний коренного и местного населения; и с) данными и знаниями, имеющими отношение к инструментам и методологиям поддержки политики.

a) Создание потенциала:

- i) укрепление потенциалов для разработки и применения инструментов и методологий поддержки политики было признано одним из главных приоритетов для создания потенциала (решение МПБЭУ-3/1). Работа по созданию потенциала должна учитывать потребности в создании потенциала, связанные с разработкой и применением новых инструментов и методологий поддержки политики, а также с доступом и использованием существующих инструментов и методологий, которые особенно подходят для воспроизводства в более широких масштабах и/или более широкого применения. Необходимо разработать пути и средства для выявления и определения приоритетности потребностей в области создания потенциала, связанных с инструментами и методологиями поддержки политики, а также для оказания финансовой и другой поддержки и ходатайствования о такой поддержке, с целью удовлетворения наиболее приоритетных потребностей;
- ii) цель каталога инструментов и методологий поддержки политики заключается в том, чтобы помочь в предоставлении соответствующей научно-технической информации, руководящих указаний и других материалов, необходимых для создания потенциала; представить инструменты политики и инструменты и методологии поддержки политики в удобной для пользователей форме, которая поддерживает создание потенциала; и обеспечить возможности для создания, по мере необходимости, нового содержания, такого как модули электронного

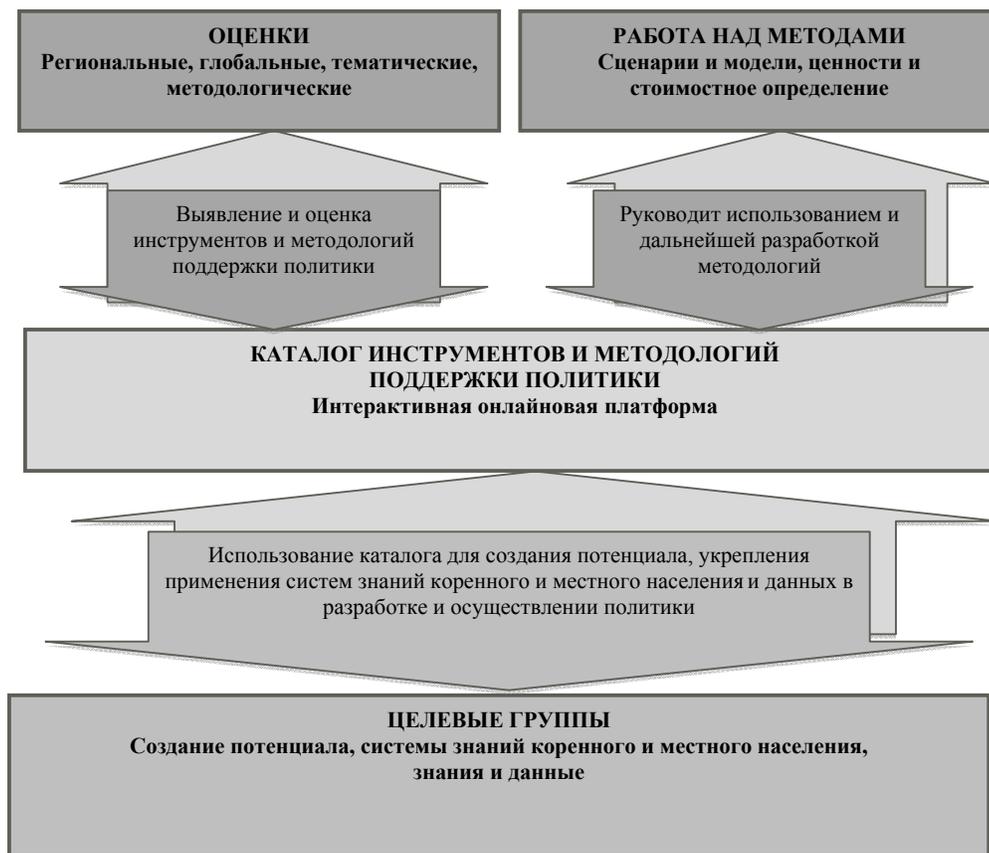
обучения, а также модерируемое размещение коротких видеоматериалов, буклетов и презентаций от пользователей, которые поддерживают самообучение и создание потенциала посредством подхода, ориентированного на создание сетей. Кроме того, благодаря своим интерактивным механизмам обратной связи, каталог может иметь важное значение для дальнейшего указания потребностей в области создания потенциала, приоритетность которых необходимо определить;

- b) системы знаний коренного и местного населения:
 - i) принцип признания и уважения Платформой вклада знаний коренного и местного населения также будет отражен в его работе в отношении инструментов и методологий поддержки политики. Целевая группа по системам знаний коренного и местного населения будет поддерживать выявление и оценку инструментов политики и инструментов и методологий поддержки политики, существующих в контексте таких систем знаний для дальнейшего укрепления подходов, направленных на привлечение этих систем к разработке и проведению политики;
 - ii) каталог должен обеспечивать доступ к инструментам и методологиям поддержки политики, касающимся систем знаний коренного и местного населения, и помогающим интегрировать, обеспечивать синергию и дополнять процессы разработки политики. Целевая группа по системам знаний коренного и местного населения будет направлять и поддерживать усилия по привлечению и поощрению носителей и экспертов по системам знаний коренного и местного населения к обмену и дальнейшему обогащению их опыта в использовании инструментов, механизмов и методологий, направленных на привлечение таких систем к выработке и осуществлению политики, а также содействовать и активизировать их использование и дальнейшее развитие в рамках сферы охвата Платформы и за ее пределами;
- c) данные и знания:
 - i) использование инструментов и методологий поддержки политики, как правило, зависит от данных, информации и знаний. Целевая группа по данным и знаниям будет предоставлять руководящие указания об использовании различных данных, информации и знаний в контексте инструментов и методологий поддержки политики и, при наличии такой возможности, будет помогать в предоставлении ссылок и доступа к установленным массивам данных или соответствующим источникам информации и знаний, необходимых для применения инструментов и методологий поддержки политики, продвигаемых Платформой посредством каталога;
 - ii) таким образом, каталог будет служить шлюзом для доступа к установленным массивам данных или соответствующим источникам информации и знаний широкого круга правительств, заинтересованных сторон и стратегических партнеров. Кроме того, благодаря своим интерактивным механизмам обратной связи, каталог может иметь важное значение для дальнейшего указания пробелов в данных, информации или знаниях относительно применения инструментов политики и инструментов поддержки политики.

11. Как ожидается, дополнительные материалы будут создаваться посредством интерактивного использования онлайн-каталога и, следовательно, посредством экспертов, практиков и лиц, ответственных за принятие решений, которые сами, предположительно, используют каталог. Функционирование каталога представлено в следующем разделе и, более подробно, в записке секретариата о докладе о ходе работы над каталогом инструментов и методологий поддержки политики (IPBES/4/INF/14).

Диаграмма

Схема взаимосвязей между различными результатами программы работ в отношении инструментов и методологий поддержки политики



III. Каталог инструментов и методологий поддержки политики

A. Представление

12. Каталог инструментов и методологий поддержки политики – это динамичная, двусторонняя, онлайн-платформа, созданная с учетом процессов и функций МПБЭУ, характерной чертой которой является сосредоточенный на пользователе подход (см. документ IPBES/4/INF/14). Каталог занимает центральное место в функции поддержки политики и предоставит – в организованной, интерактивной и удобной для пользователей форме – материалы об инструментах и методологии поддержки политики, как описано в разделе II.

13. Каталог является инновационной и эволюционирующей онлайн-платформой, имеющей две основные цели:

a) обеспечить для лиц, принимающих решения, возможность беспрепятственного доступа к индивидуализированной информации об инструментах и методологиях поддержки политики, выявленной и собранной посредством других результатов Платформы, таких как оценки, с целью обеспечения более широкой информационной основы и более эффективного содействия на различных этапах разработки и осуществления политики; и

b) предоставить целому кругу пользователей возможность оценить полезность инструментов и методологий в их конкретных контекстах и внести свой вклад в разработку каталога, в том числе в отношении необходимых ресурсов, видов материалов, которые могут быть получены, и, следовательно, выявленных пробелов.

14. Каталог призван служить не просто хранилищем высококачественной информации относительно имеющихся инструментов и методологий поддержки политики. Он даст возможность лицам, ответственным за принятие решений, специалистам-практикам и другим

социальным группам определить, на основе пошагового подхода, наиболее актуальные инструменты и методологии поддержки политики для их индивидуальных потребностей. Каталог также предоставит им дополнительную информацию и, при наличии такой возможности, ссылки на ресурсы, потенциалы или данные и знания, которые, возможно, потребуются им. Кроме того, в нем будут содержаться примеры, чтобы проиллюстрировать использование различных инструментов и методологий поддержки политики в конкретных контекстах.

15. Цель заключается в том, чтобы разработать сообщество практического опыта, в котором пользователи будут общаться и изучать опыт друг друга через онлайн-каталог. Каталог свяжет лиц или учреждения с опытом разработки или использования инструментов и методологии поддержки политики с потенциальными пользователями, позволив обеспечить взаимодействие между ними. Среди пользователей будут самые различные субъекты, в том числе лица, принимающие решения, специалисты-практики, исследователи, ученые и группы, такие как коренные народы и местные общины.

V. Прогресс в осуществлении

16. После пересмотра предлагаемого каталога инструментов и методологий поддержки политики на основе замечаний, полученных от правительств и заинтересованных сторон, группа экспертов в соответствии с решением МПБЭУ-3/1 и в тесном сотрудничестве с Сетью по биоразнообразию и экосистемным услугам (Сеть-БЭУ) Программы развития Организации Объединенных Наций приступила к работе по созданию каталога.

17. Как правило, структура каталога должна отражать концептуальные основы инструментов и методологий поддержки политики, как представлено в приложении I, и обеспечивать удобный для пользователей и ориентированный на спрос доступ к различным инструментам политики и инструментам и методологиям поддержки политики. Были предприняты первые шаги по созданию офлайн-прототипа, размещенного на веб-портале Сети-БЭУ, в котором представлены некоторые основные особенности предусматриваемых структур и функций каталога, работающего с предварительными примерами, подготовленными группой экспертов в демонстрационных целях.

18. Вместе с тем окончательная структура и содержание будут разработаны в соответствии с потребностями и материалами результатов программы работы Платформы, как указано в руководящих указаниях, изложенных в разделе II, и по мере их возникновения на основе результатов, например, текущей работы по анализу сценариев и составлению моделей (результат 3 c) и разнообразным формам концептуализации ценности (результат 3 d)), а также на основе тематической оценки по вопросам опыления и опылителей, связанных с производством продовольствия (результат 3 a)). Последующие шаги по дальнейшей разработке каталога будут сосредоточены на обеспечении соответствия основных структур и функций, как это изложено в записке секретариата о докладе о ходе работы над каталогом инструментов и методологий поддержки политики (IPBES/4/INF/14), реальным потребностям и материалам других результатов.

C. Институциональные механизмы для обеспечения функционирования каталога

19. Для реализации вышеизложенных подходов необходимо создать следующие институциональные механизмы:

- a) структура управления для каталога инструментов и методологий поддержки политики;
- b) экспертная и техническая поддержка для содействия в осуществлении работы над инструментами и методологиями поддержки политики.

D. Структура управления для каталога инструментов и методологий поддержки политики

20. Предлагается, чтобы Многодисциплинарная группа экспертов осуществляла надзор за содержанием каталога в том, что касается качества и баланса между различными инструментами и механизмами. Поддержку ей будет оказывать группа экспертов по инструментам и методологиям поддержки политики, которая будет модерировать конкретные разделы каталога. Группа, при поддержке экспертов, будет представлять доклады Пленуму на регулярной основе, с тем чтобы усовершенствовать каталог с учетом извлеченных уроков.

21. Также предлагается продолжать разработку каталога в тесном сотрудничестве с Сетью по биоразнообразию и экосистемным услугам (Сеть-БЭУ) Программы развития Организации Объединенных Наций на основе предварительной работы, представленной в пунктах 15 и 16 выше, а также на основе институциональных механизмов, направленных на уточнение сферы охвата и обязанностей этого сотрудничества. Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов будут осуществлять надзор за ходом сотрудничества и обеспечат, чтобы онлайн-каталог разрабатывался и функционировал в соответствии с мандатом и принципами работы Платформы.

Е. Экспертная и техническая поддержка для содействия в осуществлении работы над инструментами и методологиями поддержки политики

22. Предлагается, чтобы мандат группы экспертов по инструментам и методологиям поддержки политики был продлен до завершения первой программы работы в целях дальнейшей разработки каталога, обеспечения координации взаимодействия с другими результатами для разработки его содержания и модерирования взаимодействия с пользователями. Эта группа, состоящая из 20 экспертов, будет проводить свои заседания один раз в год, что повлечет за собой сметные дополнительные расходы в объеме 67 500 долл. США в год в течение трех оставшихся лет действия программы работы.

23. Техническая поддержка будет оказываться секретариатом, как предусмотрено для осуществления результата 4 с), в сотрудничестве с Сетью-БЭУ.

IV. Предлагаемые меры

24. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии следующих мер:

- a) принять к сведению руководящие указания для дальнейшей работы над поддержкой политики и инструментами и предоставить дополнительные руководящие указания для этой работы;
- b) одобрить предлагаемую структуру управления для каталога инструментов и методологий поддержки политики;
- c) одобрить продление мандата группы экспертов по инструментам и методологиям поддержки политики до завершения первой программы работы; и
- d) просить Многодисциплинарную группу экспертов представить доклад о ходе работы над онлайн-каталогом Пленуму на его пятой сессии.

Приложение

Выработка инструментов и методологий поддержки политики в работе, осуществляемой Платформой

1. Для целей Платформы под термином «инструменты и методологии поддержки политики» понимаются «подходы и методы, основанные на науке и других системах знаний, которые могут обеспечивать информационную основу для принятия соответствующих решений, разработки и осуществления политики на местном, национальном, региональном и международном уровнях по охране природы, способствуя, таким образом, предоставлению природным благам людям и обеспечению хорошего качества жизни» (диаграмма I). Кроме того, важно понимать контекст инструментов и методологий поддержки политики в свете различных социальных, культурных, экономических и экологических проблем и возможностей, это подразумевает, что выявление, разработка и реализация инструментов и методологий политики не придерживаются унифицированного подхода.

Диаграмма I

Схема взаимосвязей между формулированием политики, инструментами политики и инструментами и методологиями поддержки политики



2. Инструменты и методологии поддержки политики можно разбить на семь основных групп. Более подробное описание и примеры групп инструментов и методологий поддержки политики см. в записке секретариата о докладе о ходе работы над каталогом инструментов и методологий поддержки политики (IPBES/4/INF/14):

- a) сбор данных и знаний (включая мониторинг);
- b) оценка и экспертиза;
- c) обсуждение и участие общественности и процесс участия;
- d) отбор и разработка инструментов политики;
- e) осуществление, пропаганда и правоприменение;

- f) профессиональная подготовка и создание потенциала;
- g) социальное обучение, инновации и адаптивное руководство.

3. Инструменты и методологии поддержки политики часто являются неотъемлемой частью инструментов политики. Инструменты политики могут рассматриваться в соответствии с различными контекстами и мировоззрениями. Концептуальные рамки МПБЭУ подчеркивают центральную роль институтов и руководства, поскольку они оказывают влияние на все аспекты отношений между человеком и природой и, следовательно, на то, как по-разному люди уделяют внимание и оценивают природу, обеспечиваемые природой блага для людей и высокое качество жизни. Официальные и неофициальные институты определяют виды и уровни ценности и то, как обязанности, затраты и выгоды сохранения биоразнообразия распределяются во всему обществу. Примеры официальных институтов включают законодательство и политику, в том числе макроэкономическую, налоговую, денежно-кредитную или сельскохозяйственную политику, рынки и законные права собственности; они обычно основаны на различных правовых документах, договорах и нормах обычного права. Неофициальные институты, в свою очередь, включают общественные нормы и правила, в частности связанные с коллективными действиями. И наконец, организации тоже являются формой институтов.

4. Инструменты политики можно распределить по четырем основным категориям:

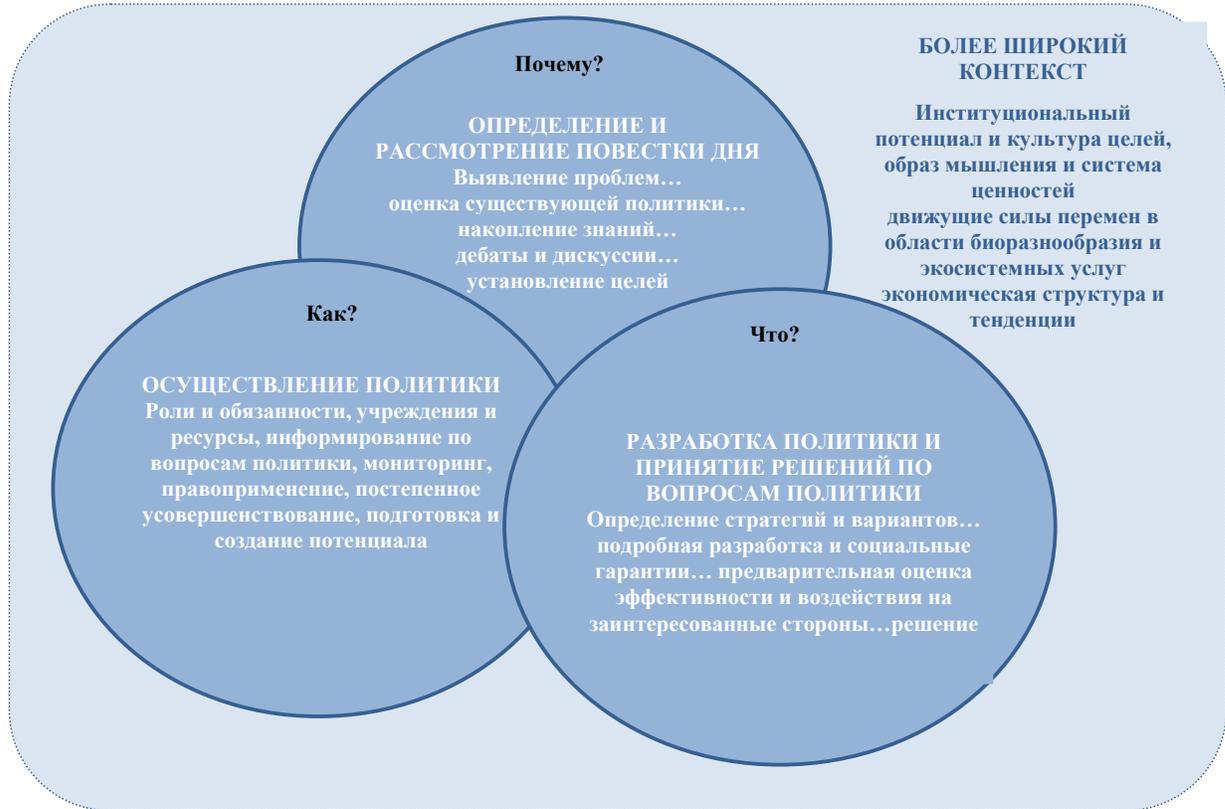
- a) правовые и нормативные документы;
- b) основанные на правах инструменты и нормы обычного права;
- c) экономические и финансовые инструменты;
- d) общественные и культурные инструменты.

5. Эти категории требуется рассматривать отдельно или в рамках контекста комплекса мер политики, отражающего различные обстоятельства и приоритеты на различных уровнях руководства, например на субнациональном, национальном и международном уровнях. Они применяются в соответствии с мировоззрением людей и социокультурными условиями. Выбор инструментов политики часто предполагает изменения в распределении обязанностей, затрат и выгод в результате сохранения и использования биоразнообразия. Любой инструмент политики может быть эффективным только при наличии официальных и неофициальных институтов.

6. В любом всеобъемлющем руководстве по инструментам и методологиям поддержки политики должно быть изложено представление о процессе разработки политики. Практическое описание процесса включает три отдельных, но частично дублирующих друг друга элемента: определение и рассмотрение повестки дня; разработка политики и принятие решений по вопросам политики; и осуществление политики (см. диаграмму II).

Диаграмма II

Три ключевых элемента политического цикла и примеры связанной с ними деятельности в их широком контексте



7. Динамика и функционирование трех ключевых элементов могут варьироваться в зависимости от ограничений и возможностей, определяемых более широким контекстом. Другими словами, условия, характерные для данных географических условий и уровней, могут ограничить или облегчить комплект мер политики, в том числе в зависимости от институционального потенциала, культуры, образа мышления и системы ценностей, исторического опыта и истории культуры. Разработка политики и принятие решений рассматриваются в качестве процессов для решения потенциальных социальных проблем и редко ограничиваются одним местоположением или уровнем. Следует обеспечить содействие потоку связанной с ценностями информации между местным, национальным и глобальным уровнями.